



# BUDGET 2022

## Einladung zur Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

vom Freitag, 26. November 2021, 20.15 Uhr,  
in der Turnhalle Hallwil

---



---

### Stimmrechtsausweis

zur Teilnahme an der

**Einwohner- und  
Ortsbürgergemeindeversammlung**  
vom Freitag, 26. November 2021, 20.15 Uhr

«Anrede»  
«NameAnschrift»  
«Adresse»  
«PlzOrt»

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

## Aktenauflage

Die Akten zu den einzelnen Traktanden können vom 12. November 2021 bis 26. November 2021 nach telefonischer Voranmeldung unter 062 777 30 10 in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

## Unterlagen

Die ausführlichen Berichte, weitere Unterlagen zu den einzelnen Traktanden und das Schutzkonzept stehen auf [www.hallwil.ch](http://www.hallwil.ch) zum Download zur Verfügung. Über den nebenstehenden QR-Code gelangen Sie direkt zu den Unterlagen.



Als **Papierversion** können diese Unterlagen per E-Mail ([gemeinde@hallwil.ch](mailto:gemeinde@hallwil.ch)) oder telefonisch (062 777 30 10) bei der Gemeindeverwaltung bestellt werden.

## Öffnungszeiten

Montag	14.00 Uhr – 18.30 Uhr
Dienstag	08.30 Uhr – 15.00 Uhr
Mittwoch	08.30 Uhr – 11.30 Uhr
Donnerstag	08.30 Uhr – 11.30 Uhr und 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag	08.30 Uhr – 11.30 Uhr

## Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis befindet sich auf der vordersten Seite. **Bitte vermerken Sie für die Erhebung der Kontaktdaten bereits zu Hause Ihre Telefonnummer.** Der Stimmrechtsausweis ist an die Gemeindeversammlung mitzubringen und am Eingang in das Versammlungslokal den Stimmezählern abzugeben.

---

## Corona-Virus

Die Gemeindeversammlungen werden unter Einhaltung der Massnahmen des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) und damit verbunden mit einem separaten Schutzkonzept durchgeführt. Aufgrund der aktuell geltenden Richtlinien besteht für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Schutzmaskenpflicht. Die Schutzmasken werden bei Bedarf vor Ort zur Verfügung gestellt. Die Zertifikatspflicht gilt für Gemeindeversammlungen nicht.

Nach der Gemeindeversammlung findet kein Apéro statt.

**Gemeindeverwaltung**

Haldenweg 332 | 5705 Hallwil

☎ 062 777 30 10 | ✉ [gemeinde@hallwil.ch](mailto:gemeinde@hallwil.ch)

## TRAKTANDEN EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

### 1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021

#### **Antrag**

*Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 sei zu genehmigen.*

---

### 2. Kreditabrechnungen

- 2.1 ARA Region Hallwilersee; Erneuerung EMSR (Schaltanlagen und Messtechnik)
- 2.2 Projektierung Wasserverbund Hallwil-Seon
- 2.3 Erschliessung Mühlematt
- 2.4 Hochwasserschutz Grenzbach mit Bachverlegung und Bachöffnung

#### **Antrag**

*Die Kreditabrechnungen 2.1 bis 2.4 seien zu genehmigen.*

---

### 3. Projektierungskredit über CHF 25'000.00 für die Werkleitungserneuerung "Weid" (Abwasser und Sauberabwasser)

#### **Antrag**

*Der Projektierungskredit über CHF 25'000.00 für die Werkleitungserneuerung "Weid" (Abwasser und Sauberabwasser) sei zu genehmigen.*

---

### 4. Verpflichtungskredit über CHF 240'000.00 (brutto; Anteil Hallwil: CHF 80'000.00 bis max. CHF 120'000.00) für Abklärungen betreffend Zusammenschluss der Einwohnergemeinden Dürrenäsch, Hallwil und Seon

#### **Antrag**

*Für Abklärungen betreffend Zusammenschluss der Gemeinden Dürrenäsch, Hallwil und Seon sei ein Bruttokredit von CHF 240'000.00 mit einer Kostenbeteiligung der Gemeinde Hallwil von max. CHF 120'000.00 zu genehmigen.*

---

### 5. Zusatzkredit über CHF 70'000.00 für die Revision der Bau- und Nutzungsordnung

#### **Antrag**

*Der Zusatzkredit über CHF 70'000.00 für die Revision der Bau- und Nutzungsordnung sei zu genehmigen.*

---

### 6. Budget 2022 mit einem Gemeindesteuerfuss von 127 %

#### **Antrag**

*Das Budget 2022 mit einem Gemeindesteuerfuss von 127 % sei zu genehmigen.*

---

### 7. Verschiedenes

## TRAKTANDEN ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

### 1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021

#### **Antrag**

*Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 11. Juni 2021 sei zu genehmigen.*

---

### 2. Budget 2022

#### **Antrag**

*Das Budget 2022 sei zu genehmigen.*

---

### 3. Verschiedenes

